

Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross		
Sat. 19	5:00 PM	For members of our parish community
Sun. 20	8:00 AM	Asher Villarreal ^{Health}
	9:30 AM	†Miguel Rios Olivias
	11:30AM	All Souls
	1:00 PM	†Carolina & †Antonio Fasano †Rosario Di Vittorio
	6:00 PM	†Ramon Arriaga Delgado
Mon. 21	7:30 AM	English Mass: All Souls
Tues. 22	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 23	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:00 PM	Novena Mass: All Souls
Thurs. 24	7:30 AM	English Mass: All Souls
Fri. 25	7:30 AM	English Mass: †Adela Andrade
Sat. 26	7:30 AM	English Mass: †Jose O. Dato

¡PRÓXIMO FIN DE SEMANA
KERMESS
 EN NUESTRA PARROQUIA DE LA SANTA CRUZ!
 Sat./Sábado & Sun./Domingo
September 26 & 27
Support our Little King & Queen
¡¡Apoyen a nuestros Rey y Reina!!

*Food *Games *Raffle *Music
 *Antojitos *Juegos *Rifa *Música
Join us supporting our Parish Feast!!
¡¡Los invitamos a apoyar nuestra Kermess!!
RAFFLE TICKETS AVAILABLE
BOLETOS DE LA RIFA DISPONIBLE
\$3 c/u ó el libro de 10 por \$20
\$3 each or a book of 10 for \$20

- 1st Prize/Premio \$1,000/Mil Dólares
- 2nd Prize/Premio 28' Bon Fire Patio Pit/Chimenea de Patio
- 3rd Prize/Premio Patio Umbrella/Paraguas del patio
- 4th Prize/Premio Gift Card \$100/Tarjeta de Regalo
- 5th Prize/Premio Cake made to order/Pastel para ordenar
- 6th Prize/Premio Dinner for Two/Cena para 2
- 7th Prize /Premio Lg. Our Lady of Guadalupe Picture Framed
Gran cuadro de nuestra Señora de Guadalupe

Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers
 Sunday/Domingo/Domenica, September 27, 2015
 5:00 PM (C) Reuben and Rose (1L) Pat (2L) Zeny (M) Celia
 8:00 AM (C) Emmy (1L) Pauline (2L) Raquel (M) Reuben
 9:30 AM (C) Catalina Renteria (1L) Alejandro Ibarra
 (2L) Jesus Cortez (M) Hermelinda Silva (M) Maria Luisa
 11:30 AM (C) Martha (1L) Mike (2L) Katherine (M) Don
 1:00 PM (C) Francesco D'Anna (1,2L) Oscar Lombardi
 (M) Armando Bottelli
 6:00 PM (C) José Orozco (1L) Fernando & (2L) Alicia Pérez
 (M) Panchita

From the Vicar

My dear "Family of Holy Cross" is a joy for me to have been able to share with you these four years, which for me was very rewarding and a treasure which I can say "THANK YOU" for accepting me as a member of your family. FAMILY "I carry in my heart and in my prayers. As you know, we are missionaries and have vows of chastity, poverty and obedience; thus I am listening to my superior and go to the mission that they have now given me. On one hand, I'm going to Italy for a course, this after the Kermess, I will return to San Jose in mid-November and the day after Thanksgiving, I will go to the destination as Vice – Rector of Casa de Formation Scalabrini in Guatemala City. My little children, I entrust myself to your prayers and pray to accompany and encourage this new destination with the joy of the gospel. Under the Protection of La Morenita, I carry in my heart.

There are some feelings that we do not like expressing, but on my part I say, though I am also a missionary I have my heart that loves deeply. Memories I've not forgotten, but I have come to refine, improve and come to grow with them. Again, I say "thank you" and a hug in Christ Migrant. Love you so much.
 Att: Fr. Gildardo Blanco S, c.s

Mis querida "Familia de La Santa Cruz" es para mí una alegría el haber podido compartir con ustedes estos cuatro años, tiempo que para mí fue muy enriquecedor y un tesoro en el cual puedo decir "GRACIAS" por haberme aceptado como un miembro más de su familia. FAMILIA", los llevo en mi corazón y en mis oraciones.

Como ustedes saben, nosotros somos misioneros y tenemos los votos de castidad, pobreza y obediencia; de esta manera estoy a la escucha de mi superior y de ir a la misión que ahora me han encomendado. Por un lado voy a ir a Italia a un curso, esto después de la Kermes, luego he de llegar aquí a San José a mitad de noviembre y después del día de Acción de Gracias me iré a la destinación de la Ciudad de Guatemala como Vicerrector del Seminario.

Mis hijitos, me encomiendo en sus oraciones y oren para que acompañe y anime en esta nueva destinación con la alegría del evangelio. Bajo la Protección de la Morenita, los llevo en mi corazón.

Hay algunos sentimientos que no nos gusta expresar, pero de mi parte les digo, a pesar que soy misionero también tengo mi corazón que los ama con lo profundo del alma. Llevo memorias que no he de olvidar, sino que me han venido puliendo, corrigiendo y ayudado a crecer. Nuevamente les digo "GRACIAS" y un abrazo en Cristo Migrante. Los quiero mucho. Un feliz domingo y los esperamos para nuestra tradicional Kermess.

Att: P. Gildardo Blanco S, c.s

MORE CHANGES IN OUR PARISH: On Nov. 1st our Vicar, Fr. Gildardo Blanco,cs is going to be transferred to Guatemala to be the Vice- Rector of the Scalabrini Seminary. Fr. Abner Ables,cs from Holy Rosary Parish in Los Angeles area will be our new Vicar; Fr. Abner was born in the Philippines in the year 1975 and also speaks English and Spanish.

MÁS CAMBIOS EN NUESTRA PARROQUIA: El 1r de noviembre nuestro Vicario, P. Gildardo Blanco, cs va a ser transferido a Guatemala para ser el Vice-Rector del Seminario Scalabrini. Padre Abner Ables, cs de la Iglesia del Santo Rosario de la zona de Los Angeles será nuestro nuevo Vicario; Padre Abner nació en las Filipinas en el año 1975 y también habla Inglés y Español.

POPE FRANCIS

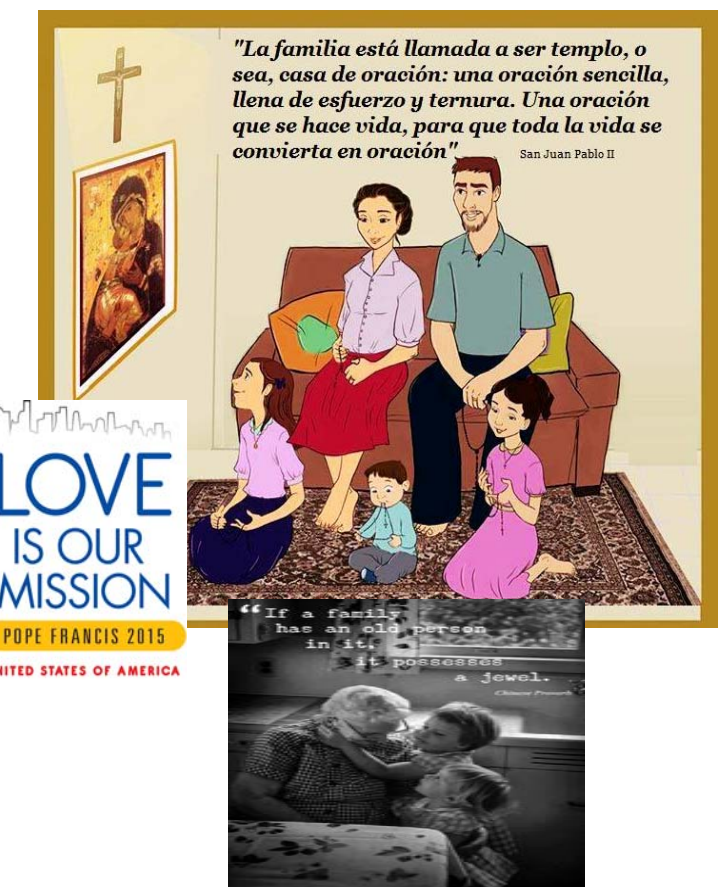
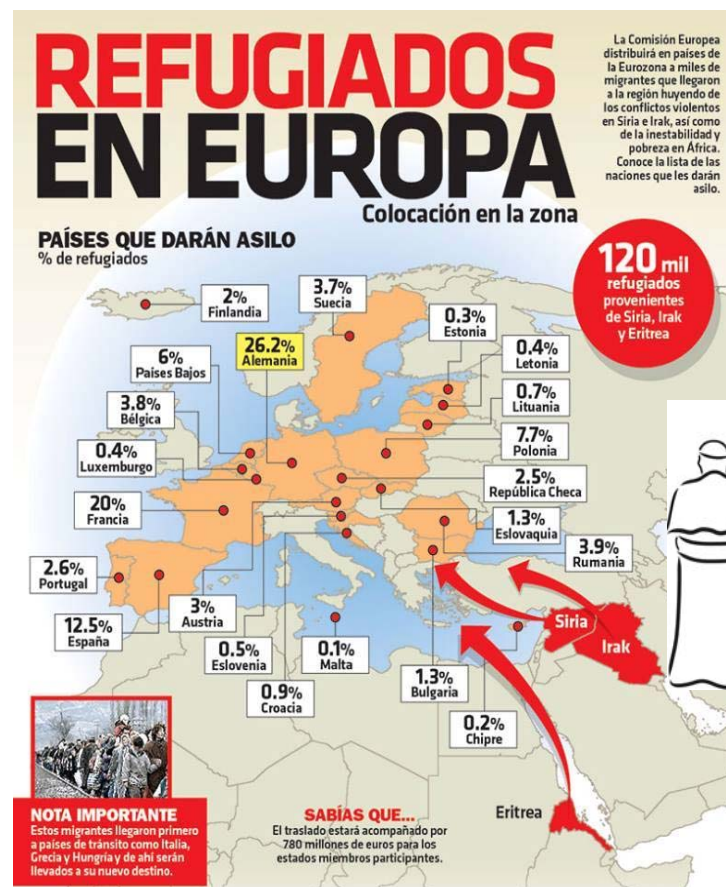
GENERAL AUDIENCE

Wednesday, 16 September 2015

Today we conclude our series of catecheses on marriage and the family, on the eve of two significant international events: the World Meeting of Families, to be held next week in Philadelphia, and the Synod of Bishops here in Rome. In these past months, guided by God's Word, we have reflected on the perennial value of the covenant between man and woman for the future of the entire human family. In the Creator's plan, marriage and the family have an essential role in shaping an ever more humane political, economic and social life. This role is all the more critical today, in a society increasingly subject to technology and to forms of economic colonization which subordinate ethics to profits. From the beginning, God entrusted his creation to man and woman. Despite our rejection of his original blessing, he continues to watch over our efforts to make this world our common home. In a special way, by the coming of Jesus his Son, he has maintained his promise (cf. Gen 3:15) to bless and protect us in every generation. May families everywhere come to know this blessing!

En medio de una civilización marcada fuertemente por una sociedad administrada por la tecnología económica, donde la subordinación de la ética a la lógica del beneficio goza de un grande apoyo mediático, se hace cada vez más necesaria una nueva alianza entre el hombre y la mujer, que libere a los pueblos de la colonización del dinero y de las colonizaciones ideológicas, y que oriente la política, la economía y la convivencia civil, para que la tierra sea verdaderamente un lugar habitable, donde se transmita la vida, y se perpetúe el nexo entre la memoria y la esperanza. La fe nos dice que esta alianza entre el hombre y la mujer ha sido querida por Dios desde la creación, no sólo para velar por los intereses íntimos de la familia: a ellos les ha confiado el mundo y el proyecto de domesticarlo; por lo tanto, lo que ocurre entre el hombre y la mujer repercute en todo lo creado, como vemos en el relato del pecado original. Pero Dios no nos abandona, su misericordiosa protección no mengua, como muestra la especial bendición que Dios da a la mujer para defender a su criatura del maligno. Esta ternura de Dios la vemos sobre todo encarnada en Jesucristo, nacido de una mujer, que murió por nosotros, aun siendo nosotros pecadores.

Questa è la nostra riflessione conclusiva sul tema del matrimonio e della famiglia. Siamo alla vigilia di eventi belli e impegnativi, che sono direttamente legati a questo grande tema: l'Incontro Mondiale delle Famiglie a Filadelfia e il Sinodo dei Vescovi qui a Roma. Entrambi hanno un respiro mondiale, che corrisponde alla dimensione universale del cristianesimo, ma anche alla portata universale di questa comunità umana fondamentale e insostituibile che è appunto la famiglia.



FAREWELL AND WELCOMING PARTY Mark your calendar on Thursday, September 24th as the parish will be hosting a farewell and welcoming party for Fr. Firmo and Fr. Livio at 7:00 P.M. in Scalabrini Hall. All are welcome!
FIESTA DE DESPEDIDA Y BIENVENIDA El próximo jueves 24 vamos a tener la Despedida y Bienvenida de P. Firmo y P. Livio. La Fiesta será a las 7:00 PM en el Salón Scalabrini. ¡Todos están invitados! Por favor venirse de TRAJE....enchiladas, pollito, agua de Jamaica...

Gracias por su generosidad: BENDICIONES. We thank you for your generosity. God bless you!

PRAY FOR THE SICK – OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Franco Ballelunga, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina García, Cecilia García, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, Rowena Callos Hayes, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magosci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Maria Teresa Nasol, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivias, Randi Orduna, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Gaurav Thakur, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, José V. Villa, Catherine Ventimiglia, Frances Wells, Leslie Wren,